رد علـــى استيضـــاح

الاخ الأستاذ عبد الملـــك الناشف المحترم

رئيس تربيـــة المعلمين والتعليم العالي

وكالـــة الغوث ــ الرئاسة

عمـــــان

السلام عليكم ورحمة اللـــه وبركاته ، وبعـــد :

فقـــد اطلعت لجنة المصطلحات والتعريب في المجمـــع ، في اجتماعها الاخير الذي عقـــد مساء يـــوم الاثنين ١٩٨٠/١٢/٢٩م. ، على كتابكم المـــؤرخ ١٩٨٠/١٠/٢١ ، وناقشت المصطلحات التي تفضلتم بعرضها ، واقرّت مـــا يلـــي :

Module	مقيـــاس تعلّمـــي
Identification	تحديـــد الهويّـــة
Learning Package	كنّاشـــــــــة
Pre-test	اختبـــار تمهيـــدي
Overview	نظـــرة شاملـــة
Objectification	تجسيـــــــــم
Educational Goal	هـــدف تربـــوي

وتفضلوا بقبول فائـــق احترامي

رئيس المجمـــع

الدكتور عبد الكريم خليفـــة

« النشامى » في اللغة العربية

اطلع مجلس مجمع اللغة العربية الاردني على كلمة للسيد حيدر محمود ، منشورة في جريدة (الرأي) ، بعنوان : « النشامى » ، في زاوية (٧ أيام) ، وقد توجّه فيها الى المجمع يستعين به على معرفة اصل كلمة « النشامى » .

ولقد اهتم المجلس بكلمة الاخ حيدر ، وناقشها مناقشة كافية ، ورجع الى ما تحت يده من المراجع اللغوية لعلّه يقع على أصل لها في اللغة .

وقد ثبت للمجمع أن هذه اللفظة شائعة الاستعمال في العراق والمملكة العربية السعودية مثل شيوعها في الاردن ، وهي تشمل بمعناها صفات : الشهامة ، والرجولة ، والفروسية ، والجمال ، والكرم ، وتكاد تعني كلّ السجايا الحميدة في الفتى .

ولم ترد هذه اللفظة في المعاجم العربية القديمة ولا الحديثة ، والذي ورد فيها أن « النشم » : هو « الزان » ، ونوع من الشجر تصنع منه القسيّ ، وهو مستقيم الجذع ، أملس اللحاء .

والعرب يشبّهون الفتى الوسيم الجميل القامة والفتاة الهيفاء القدّ بعود الزان وربما كانت هذه الاصل في كلمة (النشميّ) — وهي نسبة الى (النَّشَم) ، ثم تفرّعت معانيها الى مزايا حميدة أخرى .

وقد راي عدد من أعضاء المجلس أن استعمال « النشامى » في التعبير الفصيح أمر لا غبار عليه ، فهي كلمة مأنوسة ، لطيفة ، وقد اكتسبت مع كثرة الاستعمال معاني جميلة . ولغتنا العربية تزداد غنى باضافة مثل هذا اللفظ الأنيق الرشيق اليها منقولاً من العامية ، ما دام لا يخرج على أصول اللغة السليمة .

وما اكثر ما ورد مثل هذا النقل في اللغة من قبل .

تعيين زمـــلاء جدد في المجمـــع

تقديـــرًا لفضل الأخوة العلماء :

الأستاذ القاضي اسماعيل بن علي الاكوع ، صنعاء / اليمـــن

والأستاذ وصفـــي عنبتـــاوي ــ عمان / الاردن

والأستاذ احمد شفيق الخطيب ــ بيروت / لبنان

قـــرّر المكتب التنفيذي انتخابهم اعضاء شرف في المجمـــع ، واستناداً الى المـــادة (٩/ج) من قانون المجمـــع رقم (٤٠) لسنة ١٩٧٦ ، نسّب ذلك الى معالي وزيـــر التربية والتعليم ، وقد صدر قرار السيد الوزيـــر بالموافقة على تنسيب المكتـــب التنفيذي .

والمجمـــع يرحّب بالزملاء الكرام اجمل ترحيب .

استقبال ضيوف في المجمـــع

مساء يـــوم الثلاثاء ١٩٨١/٢/٣ ، استقبل مجمع اللغـــة العربية الاردني في رحابـــه :

الدكتور عبد الرزاق محيي الدين ، الرئيس السابق للمجمع العلمي العراقي وعضـــو الشرف في المجمـــع الاردني .

والدكتور احمـــد عبد الستار الجواري ، عضو المجمـــع العلمي العراقي والعضو المؤازر في المجمـــع الاردني .

وفضيلـــة الاستاذ الشيخ اسماعيل الاكوع ، قاضي صنعـــاء

يرافقهم الدكتور محمود الغول ، من جامعة اليرموك ، والدكتور محمد خير ياسين ، القائم بأعمال رئيس قسم الآثار في الجامعة الاردنية .

ورحّب بهم رئيس المجمع الدكتور عبد الكريم خليفة ، وعدّد من اعضاء المجمع ، وطاف بهم الرئيس في اقسام المجمع ، ولا سيما في قسم المكتبة ، وفي مستودع الكتب المترجمة للسنة الأولى الجامعية ، ضمن حملة المجمع لتعريب التعليم العلمي الجامعي .

وأُقيمت حفلة شاي على شرف الضيوف في قاعة الاجتماعات ، تحدث الرئيس خلالها عن نشأة المجمع ، وعن انجازاته ومشاريعه . فأشار الى ما قامت به لجنة المتابعة في المجمع من جهود في سبيل تعزيز اللغة العربية ودعمها في مجالات التربية والتعليم ، ووسائل الاعلام المختلفة . وذكر انها عقدت ندوة استغرقت ثلاثة أيام للمشرفين على اللغة العربية في وزارة التربية والتعليم وفي وكالة الغوث ، لتدارس قضية ضعف الطلبة في اللغة العربية ، والوسائل المؤدّية الى تقويتها .

وتحدّث عن الندوة التي عقدها المجمع كذلك ، بالاشتراك مع وزارة الاعلام ، في دار الاذاعة الأردنية ، واستغرقت ثلاثة ايام ايضا ، وشارك فيها كثير من المشتغلين في الاذاعة والتلفزيون ، وفي وكالة الانباء الاردنية ودائرة المطبوعات ، وكان الهدف منها تقوية اللغة العربية في المجالات الاعلامية المختلفة .

ثم تحدّث الرئيس ايضا عن حملة المجمع لأجل تعريب التعليم العلمي الجامعي ، وما فعله المجمع من اجل نقل العلوم الى اللغة العربية ، وجعلها في متناول الطالب والمدرس في الجامعة . واشار الى تعاون الجامعة الاردنية وجامعة اليرموك مع المجمع في حملته هذه ،

وما ينتظره المجمع من دعم الجامعات العربية الأخرى لهذه الحملة القومية المهمة . وأشاد بما أقدمت عليه الجزائر ، إذ طلبت الى المجمع انْ يأذن لها بعمل طبعة خاصة بالجامعات الجزائرية من كتاب الرياضيات بجزايه ، الذي ترجمه المجمع للسنة الأولى الجامعية .

وردّ الدكتور عبد الرزاق محيي الدين ، فأشاد بجهود المجمع وانجازاته في حقل تعريب التعليم العلمي الجامعي ، وفي حقل المصطلحات العلمية والتقنية ، وقال إنّ المجمع قد بدأ أملاً ، ثم نيّة ، ثم عزماً ، ثم حقيقة ، وانّ هذه الحقيقة قد استطاعت أن تعمل الكثير خلال الفترة القصيرة من عمرها ، الذي لم يتجاوز أربع سنوات .

وتلاه الدكتور احمد عبد الستار الجواري ، وركّز في كلمته على اهمية التعريب العلمي ، واعرب عن اسفه لأنّه لم يلق حتى الآن ما يستحقه من تجاوب عملي ، ومن إقبال من جهة المدرسين الجامعيّين . وتمنّى لحملة المجمع الأردني كلّ النجاح .

ثم دار حديث طويل حول تعريب التعليم العلمي في الجامعات العربية ، اشترك فيه جميع الحاضرين ، وجرى اقتراح أن تهتم الجامعة الاردنية وجامعة اليرموك بفتح فرع في معهدي اللسانيات في كل منهما لتدريب الدارسين على الترجمة ، لتهيئة المترجمين الاكفياء في كل المجالات ، فبهذا يمكن التغلب على نقص المترجمين في العالم العربي .